

Transport: Transport and store the goggles in their original packing and make sure it remains intact.

Markings: The goggles are marked in compliance with the EN 166:2001 standard and the EU regulation 2016/425. The following example and the meaning of the marking of a pair of **goggles**:

The following is an example and meaning of the marking of a **colorless lens in toughened glass or polycarbonate**:

SA	1	S or B	CE
Producer	Optical class	Increased robustness	Mark of conformity

Area of use/degree of impact Marking according to EN 166:2001	Designation
S	Increased robustness
F	Low energy impact (45 m/sec.)
B	Medium energy impact (120 m/sec.)
A	High energy impact (190 m/sec.)
K	Fine particles
N	Anti-fog
3	Liquid (droplets or splashes)

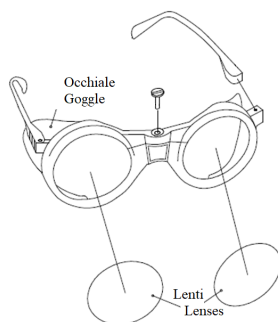
Warning: The eye-protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit mechanical impacts, thus creating a hazard to the wearer.

The eye protection device is not suitable against any kind of radiation (e.g. sunlight, UV, welding, IR) The eye protection device is not fire resistant.

Sharp edge can cause injuries.

Note: The protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye-protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

MODEL OF GOGGLES	NOTIFIED BODY
Adler Montreal Atene Panavision Panavision S 317 N	0196 DIN CERTCO GESELLSCHAFT FÜR KONFORMITÄTSBEWERTUNG MBH Alboinstraße 56 12103 BERLIN - GERMANY
Sparta	0068 MTIC InterCert S.r.l. Via G.Leopardi, 14 20123 - Milano (MI) - ITALIA



LINK for online document = <http://shop.trafimet.com/it/Dcue-TrafimetGroup-Goggles7.html>

NOTA INFORMATIVA PER TUTTI GLI OCCHIALI DI PROTEZIONE CON

LENTI INCOLORE

Dispositivo di Protezione Individuale di II Categoria

Produttore: Trafimet Group SpA a socio unico, Via del Lavoro, 8 - 36020 Castegnero (VI) - ITALY

Per la Vostra protezione, prima di utilizzare questo occhiale leggete attentamente tutte le istruzioni. Questo occhiale è conforme al regolamento UE 2016/425 e soddisfa i requisiti richiesti dalla normativa di prodotto EN 166 : 2001.

Lenti assemblate: Lenti INCOLORE di sicurezza di vetro temperato oppure in polycarbonato.

Uso: Per un utilizzo corretto di questo occhiale riferirsi alla seguente tabella:

UTILIZZO	OCCHIALI MODELLO
Protezione contro impatti meccanici	Adler – Montreal – Atene – Panavision –Sparta- Panavision S – 317 N
Protezione contro spruzzi di liquidi	Montreal – Panavision S

INDOSSATE QUESTI DPI PRIMA DI ESPORVI AL RISCHIO!

NON UTILIZZATE QUESTO OCCHIALE PER SALDATURA ELETTRICA O ALLA FIAMMA!

I materiali costituenti l'occhiale (PVC/PP/PA/PL/EL) sono fisiologicamente compatibili ma possono causare reazioni allergiche ad individui sensibili.

Conservazione: Conservare gli occhiali nel loro imballo originale in locali riparati evitando il contatto con acqua, solventi, acidi e sollecitazioni meccaniche.

Pulizia e manutenzione: Utilizzate solo sapone neutro e acqua tiepida. Sostituite immediatamente le lenti graffiate o butterate poiché può venire compromessa la resistenza meccanica. La disinfezione può avvenire con soluzione di benzil-lauril-dimetilammonio cloruro o tramite lampade UV germicida.

Livelli di protezione: Verificate che l'occhiale sia idoneo alle operazioni da svolgere.

Le lenti di polycarbonato offrono una resistenza meccanica superiore alle lenti in vetro temperato. Verificate che il livello della protezione della lente sia pari a quello della montatura, in caso di discordanza il livello di protezione dell'occhiale completo è da considerarsi al livello inferiore.

Gli occhiali e le lenti non sono infrangibili

Ricambi: Utilizzate sempre ricambi originali ed adatti al lavoro da eseguire. Non utilizzate lenti di ricambio non certificate o di classe ottica non dichiarata. Le lenti in classe ottica 3 non sono da impiegarsi per un uso continuativo.

MODELLO OCCHIALI	Panavision – Panavision S	Adler – Montreal – Atene –Sparta	317 N
MODELLO LENTI	Panavision LVE000008 polycarb. antiappann.	Lens round in tempered glass, Polycarbonat 50	Lens 317N

Sostituzione dei ricambi , accessori, istruzioni per il montaggio: usare solo pezzi di ricambio originali. Per sostituire la lente verificare la compatibilità e montare la lente corretta.

- Montreal, 317 N: sostituire le lenti svitando la ghiera/vite

- Adler: un meccanismo a leva consente la sostituzione delle lenti

- Occhiali in gomma (Panavision, Sparta): basta inserire la lente nella parte in gomma

- Atene: regolare il nasello alla larghezza desiderata, inserire la lente nella parte in gomma.

Limite di impiego: Gli occhiali in oggetto NON garantiscono adeguata protezione se impiegati per scopi non prefissati.

Durata di utilizzo: Non è quantificabile in quanto dipendente da vari fattori quali impiego, pulizia e manutenzione.

Si consigliano frequenti ispezioni e la sostituzione di tutte le parti danneggiate o deteriorate. Raccomandiamo di utilizzare gli occhiali per un periodo massimo di 3 anni. Poi andrebbero sostituiti. Questo se se ne fa un uso continuo.

Trasporto: Trasportate ed immagazzinate gli occhiali nel loro imballo originale e assicuratevi che rimanga integro.

Marcature: Gli occhiali sono marcati in conformità alla norma EN 166:2001 ed al regolamento UE 2016/425.

Esempio e significato di marcatura di un **occhiale**:

Esempio e significato di marcatura di una **lente incolore in vetro temperato o in policarbonato**:

SA	1	S oppure B	CE
Produttore SACIT	Classe ottica	Robustezza incrementata	Marchio di conformità

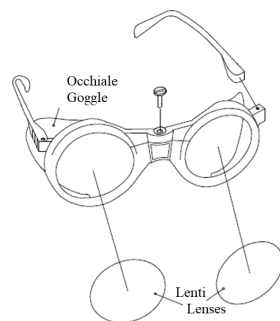
Settore di impiego/grado d'impatto Contrassegno secondo EN 166 : 2001	Descrizione
S	Robustezza incrementata
F	Impatto a bassa energia (45 m/sec)
B	Impatto a media energia (120 m/sec)
A	Urto ad alta energia (190 m/sec)
K	Particelle fini
N	Resistenza all'appannamento
3	Liquidi (goccioline o spruzzi)

Attenzione: L'utilizzo di occhiali resistenti agli urti di particelle ad alta velocità, se indossati sopra a normali occhiali da vista, possono trasmettere l'impatto meccanico creando un pericolo per l'utilizzatore. Questi dispositivi di protezione per gli occhi non possono essere utilizzati come protezione dalle radiazioni di qualunque tipo (U.V., esposizione alla luce solare, saldatura, IR).

Questi dispositivi di protezione per gli occhi non resistono al fuoco, gli angoli appuntiti possono causare infortuni.

Nota: La protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature elevate deve essere marcata con la lettera T, subito dopo la lettere dell'impatto (esempio FT, BT). Se la lettera dell'impatto non è seguita dalla lettera T allora l'occhiale deve essere utilizzato a temperatura ambiente.

OCCHIALI MODELLO	ORGANISMO NOTIFICATO
Adler Montreal Atene Panavision Panavision S 317 N	0196 DIN CERTCO GESELLSCHAFT FÜR KONFORMITÄTSBEWERTUNG MBH Alboinstraße 56 12103 BERLIN - GERMANY
Sparta	0068 MTIC InterCert S.r.l. Via G.Leopardi, 14 20123 - Milano (MI) - ITALIA



LINK dove reperire il documento online = <http://shop.trafimet.com/it/Dcue-TrafimetGroup-Goggles7.html>

INFORMATION FOR ALL PROTECTIVE GOGGLES WITH COLOURLESS LENSES

II Category Personal Protection Device

Manufacturer: Trafimet Group SpA a socio unico, Via del lavoro, 8 - 36020 Castegnero (VI) - ITALY.

For your protection, before using these goggles, read all the following instructions carefully. These goggles comply with the EU regulation 2016/425 and fulfil the requirements of the product standard EN 166 : 2001.

Lenses mounted: COLOURLESS safety lenses in toughened glass or polycarbonate.

Use: For correct use of these goggles refer to the following table:

USE	MODEL OF GOGGLES
Protection against mechanical impact	Adler - Montreal - Atene - Panavision - Sparta - Panavision S - 317 N
Protection against droplets of liquids	Montreal – Panavision S

**WEAR THE PPD BEFORE EXPOSING YOURSELF TO THE RISK!
DO NOT USE THESE GOGGLES FOR ELECTRICAL OR FLAME WELDING!**

The materials of the goggles (PVC/PP/PA/PL/EL) are physiologically compatible but may cause allergic reactions in sensitive people.

Storage: keep the goggles in their original packing in a sheltered area, avoiding contact with water, solvents, acids and mechanical stress.

Cleaning and maintenance: use mild soap and warm water only. Replace scratched or pitted lenses immediately as the mechanical resistance may be undermined. Disinfecting can be carried out with a solution of benzyl-lauryl-dimethyl-ammonium chloride or germicidal UV lamps.

Protection levels: Check that the goggles are suitable for the work to be performed. Lenses in polycarbonate provide improved mechanical resistance that those in toughened glass. Also check that the level of protection if the lenses is equal to that of the frame; in the case of discrepancy the level of protection of the goggles as a whole is to be considered at the lower level.

The goggle and lenses are not unbreakable

Spare parts: Always use original spare parts, suitable for the work to be performed. Do not use non-certified spare lenses of the lenses with a non-declared optical class. Lenses in optical class 3 are not to be used on a continuous basis.

MODEL OF GOGGLES	Panavision – Panavision S	Adler – Montreal – Atene –Sparta	317 N
MODEL OF LENSES	Panavision LVE000008 polycarb. antifog	Lens round in tempered glass, Polycarbonat 50	Lens 317N

Replacement of spare parts, accessories and instructions for fitting: use original spare parts only. To replace the lenses, you should ensure the compatibility of marking and the right lens is fitted.

- Montreal, 317 N: unscrew threaded ring/nut to replace lenses
- Adler: replace the lenses flipping the mechanism
- goggles with frame in rubber (Panavision, Sparta) just insert the lenses in the rubber seat.
- Atene: adjust the nose piece to your size; insert the lenses in the rubber seat

Limit of use: These goggles do NOT guarantee adequate protection if used for purposes not previously established.

Duration of use: Cannot be quantified in that it depends on various factors such as use, cleaning and maintenance. Frequently inspections and replacement of all damaged or worn parts are recommended. We recommend that you use the glasses for a maximum period of 3 years. Then they should be replaced. This if it makes a continuous use.